



HÖEGH AUTOLINERS



AutoGrand Corporation

5F Monkawaramachi Bldg., 4-5-9, Kawaramachi, Chuo-ku, Osaka 541-0048
 TEL : (06) 6203-2840 FAX : (06) 6203-2841

- Freight Information -

Messrs.: IBC JAPAN LTD.

VESSEL : HOEGH TARGET V.23

POL : KAWASAKI, JAPAN

POD : EUROPE

B/L DATE : May. 13, 2019

BL NO.	SHIPPER	BOOKED BY	QNTY(S)	DISCHARGE	TTL M3	RATE	B. FREIGHT	GDD	TS CHARGE	EX. RATE	TTL PPD \$	運賃	ISSUE	
HOEGNH23KSNCG006	IBC JAPAN LTD.		1	NEWCASTLE	15.854	\$76.00	\$1,204.90	\$25.00	109.7502		1,229.90	134,982	OSAKA, JAPAN	
TOTAL :											1 UNIT(S)	15,854	\$1,229.90	¥134,982

下記銀行口座へお振込み願います。 Please remit to following bank account.

(株)オートグラント AUTOGRAND CORPORATION

振込先銀行 : 三井住友銀行 舞浜支店 (111)

振込口座 (円貨) : 普通預金 2975289

振込先銀行 : みずほ銀行 船場支店 (513)

振込口座 (円貨) : 普通預金 1898845

SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION NAMBA BRANCH

振込口座 (外貨) : Foreign currency saving account 0209940

MIZUHO BANK, LTD.

振込口座 (外貨) : Foreign currency saving account 9123915

※下記口座も追加いたしました。

MUFG BANK, LTD. KAWARAMACHI BRANCH

振込口座 (外貨) : Foreign currency saving account 7307245

* 振り込み手数料等はお客様でご負担頂きますようお願い申し上げます。 Please settle all transfer fees with your bank direct.

* 外貨での振り込みに関しては、発生した手数料一切につきましてご負担願います。

* 入金連絡は、振り込み明細のFAX or E-MAILにてお願い致します。

* 尚、本船出航後25日以内に必ずご入金頂き、B/Lをお引き取り下さいますようお願い申し上げます。

Please arrange payment for the ocean freight and take delivery of the original B/Ls within 25 days from date of departure.

Page 2

Shipper IBC JAPAN LTD. 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098
Consignee (If "Order" state Notify Party) DAIRSIE AUTOPOINT MAIN STREET DAIRSIE KY15 4SR UNITED KINGDOM 01334070271
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEGNH23KSNC0006**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC NEW-01****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

COPY

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH TARGET V/23	Port of loading Kawasaki	
Port of discharge Newcastle	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
D.A NEWCASTLE	1 USED VEHICLE(S) 2006 HONDA ELYSION	1 830 KGS	15.854 CBM

RR1-1108876

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).

=== FREIGHT AS ARRANGED ===**TOTAL: 1,830 KGS / 15.854 CBM****1 UNIT(S)**

Page 1 of 1

On Board Date: **13.05.2019**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get on its way, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carrier's Liability.

Declared value:

Declared value charges:
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 13.05.2019**Signed by  **AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

Höegh Autoliners AS